

ACTA DE DATA 19 DE GENER DE 2005

Avui, dimecres dia dinou de gener de l'any dos-mil cinc, a les 15h30mn, té lloc a Casa Comuna de La Massana la Sessió Ordinària corresponent a l'aprovació de la Memòria i pressupost per a l'exercici 2005.

Assisteixen tots els Hbles. Consellers del Comú , presidint la mateixa els Hbles. Srs. Josep M^a CAMP ARENY i Josep M^a GARRALLÀ COMA.

Comença la reunió explicant l'Hble. Sr. Cònsol Major que aquesta reunió es va aplaçar pel dia d'avui per problemes tècnics derivats de la malaltia del nostre interventor el Sr. Josep Babot, en el qual una vegada més li tenim que desitjar una ràpida recuperació i agrair-li el treball que ha fet des de l'Hospital , ja que ha treballat aquest pressupost conjuntament amb el Sr. Xavier Prats de G.M. Consultors , aquí present , per si hi ha qualsevol dubte o aclariment a fer .

L'Hble. Sr. Amadeu ROSSELL TARRADELLAS, President de Finances dóna lectura a la Memòria del pressupost que es transcriu tot seguit:

MEMÒRIA DEL PRESSUPOST DE L'EXERCICI 2005

El Comú de la Parròquia de La Massana presenta i si s'escau aprova en la sessió de Consell de Comú de data 19 de gener del 2005, l'ordinació Pressupostària Comunal per l'exercici 2005, que té com a contingut els documents següents: el projecte de pressupost de l'any 2005 i la present memòria.

Després d'un any al capdavant del Comú de La Massana hem confeccionat el present pressupost per a l'exercici 2005, tenint en compte les principals mancances d'aquesta parròquia.

En aquest primer pressupost elaborat per el nostre equip, destaca per sobre de tot la necessitat de dotar l'administració comunal dels mitjans necessaris per a poder garantir al ciutadà la prestació d'un servei de qualitat, en tots els sentits: gestió administrativa, servei d'higiene pública, servei de circulació, activitats culturals i esportives, gent gran, medi ambient, xarxa d'aigua, xarxa d'enllumenat, aparcaments, vies públiques i urbanes i obres al pobles.

Per aconseguir els objectius marcats, i tenint en compte la situació d'endeutament comunal que vàrem trobar a l'inici de la legislatura, s'ha realitzat un pressupost que posa de manifest la voluntat del Comú de mantenir un bon nivell d'inversió assentant les bases d'una gestió estratègica de la parròquia marcada per una reflexió sobre el llarg terme.

1) Pressupost de despeses (inversió i funcionament)

El pressupost per l'exercici 2005 està constituït per una previsió de despeses d'inversió de 4.442.000 euros, per una previsió de variacions d'actius financers de 1.200.000 euros, per una previsió de despeses corrents de 6.524.261,60 euros i per una previsió d'amortització de préstecs de 399.239,89 euros.

a) Inversions reals

Les previsions per a les despeses d'inversió del 2005 augmenten d'un 2,17% en respecte a l'any 2004.

Les partides més significatives són: adequació de l'estructura del polisportiu de l'Aldosa (900.000 euros), trasllat de la biblioteca a l'edifici del telecabina (450.000 euros), eixamplament de carreteres i vies urbanes (700.000 euros) i xarxa d'aigües (560.000 euros).

b) Actius financers

Es destinen 1.200.000 euros dins el capítol de variacions d'actius financers per l'aportació del Comú al fons patrimonial de la societat E.M.A.P., S.A. Aquesta partida no varia significativament respecte l'any anterior.

c) Transferències corrents

Aquest capítol s'incrementa significativament respecte l'any anterior, seguint les línies marcades des de la majoria per promoure activitats socials, culturals i esportives a la parròquia. Les partides que més s'incrementen són: Honorables Quarts, comissions de festes, E.C.A.P. i Massana Vacances.

d) Despeses financeres

Les despeses financeres corresponen als interessos a satisfer durant el 2005 per el préstec sindicat contret durant el 2004 i que finança l'obra del telecabina de La Massana. Els interessos per l'exercici 2005 ascendeixen a 321.555,60 euros. L'import del préstec és de 10.650.583,88 euros a retornar en un període de 20 anys. Per l'any 2005 el tipus d'interès és del 2,929%.

e) Passius financers

L'amortització de capital correspon a la quota a satisfer a tots els bancs andorrans (préstec sindicat) durant el mes de desembre del 2005 i

ascendeix a 399.239,89 euros. Aquest deute correspon al projecte del telecabina que connecta el poble de La Massana amb el camp de neu de Pal.

f) Despeses de funcionament: consum de béns corrents i serveis i despeses de personal

Cal destacar les principals línies de desenvolupament que marquen la voluntat del Comú de:

Promoure i desenvolupar l'activitat social, esportiva i cultural a la parròquia:

- Posta en marxa del servei d'atenció domiciliària amb la contractació d'una persona, adequació d'un local i adquisició d'un vehicle.
- Oferir més activitats culturals, d'esplai i esportives per a nens, joves i adults coordinat per la responsable de l'àrea i amb la col·laboració de monitors contractats temporalment: esports d'estiu, judo, gimnàstica, tennis taula, plàstica, música, teatre, idiomes, costura, altres tallers, cinema a l'aire lliure, nits d'estiu, espectacles infantils i exposicions.
- Promoure l'intercanvi sociocultural amb d'altres parròquies, promoure la realització d'activitats conjuntes. Col·laborar amb les escoles de la parròquia.
- Fer un estudi sobre les possibilitats d'ajudar les famílies de la parròquia per tenir facilitats d'accés a l'habitatge.
- Millorar el servei prestat a la casa pairal amb la realització de més activitats. Estudiar la possibilitat de servir àpats.
- Mantenir contactes amb Govern per tal de posar en funcionament la futura escola de jardineria (pla d'estudis) i adequar les instal·lacions. Construcció d'un hibernacle.
- Ampliar la dotació pressupostària de les festes tradicionals de la parròquia: "pare noël", missa de gall, reis, carnestoltes, Sant Antoni, Roser de La Massana, festes majors dels pobles (La Massana, Anyós, Arinsal, Erts, Pal, Sispony i l'Aldosa), la castanyada, Sant Asciscle, Santa Victòria i Sant Joan.
- Potenciar l'escola d'art oferint un ventall de formació més ampli.
- Promoure l'ús de la biblioteca a tots els estaments socials, ampliar el fons documental (llibres, música, vídeo, dvd, fons digital). Seguiment del pla de foment de la lectura marcat des de Govern.
- Promoció dels museus existents. Estudis per a la realització de nous projectes de museu a la parròquia.
 - Continuar potenciant les fires monogràfiques com Andoflora i el Saló del Còmic.

Potenciar una parròquia respectuosa amb el medi ambient, millora de zones verdes, parcs i jardins i continuació del projecte del Coma Pedrosa

- Estudi dels boscos de la parròquia per tal de planificar les tasques de manteniment, neteja i control de plagues. Iniciar contactes amb altres parròquies per realitzar una política d'actuació conjunta.
- Mantenir i millorar la senyalització dels camins de muntanya.
- Ampliar les instal·lacions a Setúria: una pleta, una salera i un potro.
- Estudiar la possibilitat de promoure el sembrat de terrenys no cultivats, les pastures i el dall.
- Mantenir, conservar les fonts i adequar els llocs de berenada. Millora de les zones verdes.
- Recuperar i adequar abocadors per afegir-hi terres. Veure la possibilitat de noves ubicacions per disposar de més abocadors a la parròquia.
- Fer el manteniment anyal del refugi del Coma Pedrosa i seguir amb l'exploració del mateix per donar un bon servei als muntanyencs.
- Seguir amb la tradició de la benedicció del bestiar a Setúria.
- Potenciar la deixalleria per tal d'incrementar any rera any la recollida selectiva.

Seguir millorant en la gestió dels recursos públics apropant-nos al ciutadà tot oferint-los un major servei de qualitat adaptat a les seves necessitats:

- Aprovació del Pla d'ordenament i urbanisme parroquial després d'analitzar les al·legacions trameses per els ciutadans. Continuar amb els plans d'embelliment dels diferents pobles de la parròquia. Millora en la xarxa d'enllumenat.
- Posta en marxa del "trenet turístic" durant la temporada d'hivern (enllaç amb el telecabina) i també durant el període 15/7 al 15/9 per apropar els visitants de la parròquia a tots els pobles i museus.
- Realització del Pla de desenvolupament estratègic parroquial fent una anàlisi dels punts forts i febles i sobretot per conèixer les mancances de la parròquia a tots els nivells i poder prendre les mesures escaients en el futur.
- Millora en la pàgina web per tal d'unificar criteris alhora de promoure la parròquia, tenint en compte Massana vacances, Emap i els museus.
- Es continuarà treballant per millorar la senyalització de la parròquia, ampliarem les papereres i afegirem bancs a les zones de repòs.
- Increment de la freqüència de pas del transport públic parroquial per arribar a tenir un servei regular i útil pels residents i turistes, tant a l'hivern com a l'estiu.
- Millorar de forma notable la neteja i manteniment de la via pública. Facilitar-los les eines i maquinària suficient perquè puguin realitzar la seva tasca correctament.
- Col·laboració conjunta amb la parròquia d'Ordino per la recollida d'escombraries, racionalitzant recursos i donant un millor servei al poble. Potenciació de la recollida selectiva facilitant punts de recollida i promovent l'ús de la deixalleria comunal.

- Contractació d'una empresa externa perquè realitzi la treta de neu durant la temporada hivernal, dotant de suficient recursos per cobrir la totalitat de la parròquia de la manera més eficient possible.
- Recerca i adequació de nous aparcaments per aquells pobles de la parròquia on hi ha una major mancança.
- Pel que fa al personal, i seguint les recomanacions de l'informe realitzat per una empresa especialitzada arran de l'entrada en vigor de la Llei de la Funció pública, es preveu un augment de la plantilla del personal a diferents serveis comunals. Al servei d'administració i finances es preveu la incorporació d'un responsable de recursos humans, un cap de comptabilitat, un auxiliar comptable i dos administratius per tràmits. Als departaments d'informàtica i d'obres hi ha dues persones que passen a treballar de temps parcial a temps complert. Es preveu la contractació d'un responsable per el servei d'atenció domiciliària. A la mancomunitat d'aigües es preveu la contractació d'un lampista. Al departament d'higiene es preveu la contractació d'un xofer. Pel que fa a les activitats socials, culturals i esportives es preveu la col·laboració de més monitors/professors per fer front a l'increment de l'oferta. A banda de l'increment de l'IPC, dels complements d'antiguitat i dels complements de salari, es preveu per a l'exercici 2005 l'aplicació de la gestió de l'acompliment. Les despeses en concepte d'hores extraordinàries es redueixen notablement. Les despeses de cotitzacions a la seguretat social s'incrementen proporcionalment a l'increment de les despeses de personal. Totes aquestes millores permetran de cobrir les mancances que actualment trobem en molts departaments comunals i podrem oferir així un millor servei alhora que ampliem l'abast de la nostra tasca prop del ciutadà.

Principals variacions respecte l'exercici 2004 en l'epígraf "consum de bens corrents i serveis":

Lloguer de terrenys: Tabola, Prat del Colat, Santa Caterina i altres terrenys destinats a aparcament, zones verdes i parcs i jardins.

Lloguer d'elements de transport: inclou el lloguer (leasing) de varis vehicles per a diferents departaments comunals.

Manteniment d'abocadors: es destinen 150.000 euros a condicionar abocadors.

Transport públic parroquial: increment de 45.000 a 125.000 euros, ampliant notablement la freqüència de pas.

Trenet turístic: 40.000 euros, previst per la temporada d'estiu.

Neteja de boscos i camins forestals: increment de 201.000 a 225.000 euros.

Pla de l'habitatge: 30.000 euros.

2) Pressupost d'ingressos

Els ingressos pressupostats per l'any 2004 ascendien a 10.842.122 euros. Els ingressos previstos per l'exercici 2005 ascendeixen a 12.565.501,49 euros, és a dir un increment del 15,9% respecte l'any anterior, dels quals 2.163.518,49 euros són en concepte de deute públic.

En general, per l'elaboració del pressupost d'ingressos, s'han ajustat les partides pressupostàries en funció del pressupost 2004 i de la liquidació provisional del mateix exercici.

Les variacions més importants respecte l'exercici 2004 són les següents:

1. Impostos directes: amb l'entrada en vigor de la Llei de finances comunals i dels mitjans de control i fiscalització posats en marxa des del Comú, es preveu que un nombre major d'obligats tributaris contribueixin a les arques comunals.

Inclou, entre altres, l'impost sobre la residència, l'impost sobre els bens immobles, l'impost sobre els rendiments arrendataris i l'impost sobre la radicació d'activitats comercials.

2. Impostos indirectes: increment del 30,4% en base a la liquidació provisional 2004 més una correcció a la baixa de l'ordre del 20%. Està principalment format per l'impost de transmissions patrimonials (ITP).

3. Taxes i altres ingressos: reducció de 52,4%.

a) Serveis generals: reducció del 61,5% en base a la liquidació provisional 2004.

b) Activitats econòmiques: reducció del 60,8% en base a la liquidació provisional 2004.

c) Sobre la propietat immobiliària: reducció del 94,9% en base a la liquidació provisional 2004, i motivat principalment per la reducció gairebé total de la partida "Drets de construcció" (moratòria al sector de la construcció).

d) Serveis de caràcter general: reducció del 5,8% en base a la liquidació provisional 2004. Inclou l'increment d'ingressos per les activitats culturals, d'esplai i esportives.

e) Preus públics derivats de l'ús de domini públic: increment del 10,6%. Inclou entre altres, reserves especials hotels, contenidors i rètols.

f) Sancions: increment del 59,2% en base a la liquidació provisional 2004.

g) Altres ingressos: inclou l'ingrés previst per la posta en marxa de l'aparcament del Farrer negre i els ingressos de Govern per finançar adequació de l'estructura del polisportiu de l'Aldosa.

4. Ingressos patrimonials:

a. Concessions administratives, inclou les següents partides: polisportiu de l'Aldosa, Bar del Prat del Colat, aparcaments de la Closeta i del Farrer negre, Bar de la Closeta i el cànon d'E.M.A.P., S.A.

5. Passius financers: ascendeixen a 2.163.518,49 euros. En l'article 16 del text articulat de l'ordinació del pressupost 2005 s'autoritza als Cònsols a

concertar les operacions de crèdit necessàries per fer front a l'endeutament derivat de l'execució del present pressupost fins un límit màxim de 2.163.518,49 euros.

Tot seguit es dóna lectura a l'Ordinació del pressupost :

ORDINACIÓ DEL PRESSUPOST 2005

El Comú de la Massana, en la sessió de Consell celebrada el dia 19 de gener del 2005, ha aprovat el pressupost econòmic per a l'exercici 2005 i el text articulat que l'acompanya següent:

Capítol primer. Els crèdits i llurs modificacions

Article 1

Àmbit del pressupost

En el pressupost del Comú per a l'exercici 2005 s'integren:

- a) El pressupost general del Comú de La Massana
- b) Les previsions dels programes d'actuació de la societat EMAP, SA

Article 2

Estat d'ingressos i despeses

1. En l'estat de despeses del Comú es concedeixen crèdits per fer front a les despeses per un import total de 12.565.501,49 euros. El pressupost de despeses del Comú es finança: amb els drets econòmics que es preveuen liquidar durant l'exercici, especificats en l'estat d'ingressos, estimats en un total de 10.401.983 euros, i amb l'endeutament previst en l'article 16 de la present ordinació.

2. En el pressupost de societat pública E.M.A.P., SA, es concedeixen crèdits per atendre la totalitat de les seves obligacions per un total de 17.100.074 euros. Els recursos previstos durant l'exercici se xifren en 17.690.000 euros.

Article 3

Estructura pressupostària

L'estat de despeses del pressupost s'estructura segons la classificació econòmica, que agrupa els crèdits segons la naturalesa econòmica de les despeses. Es presenten les despeses corrents (personal, consum de béns i serveis, despeses financeres i transferències corrents), les despeses de capital (inversions i transferències de capital), i les variacions d'actius i passius financers.

Article 4

Vinculació dels crèdits pressupostaris

Els crèdits especificats en l'estat de despeses tenen caràcter vinculant a nivell de concepte.

Article 5

Transferències de crèdit

1. A l'efecte dels articles 71 i 72 de la Llei de les finances Comunal, no es consideren crèdits extraordinaris, ni suplement de crèdit les transferències de crèdit de despeses corrents a partides també de despesa corrent no dotades inicialment en el pressupost, però previstes com a concepte.
2. La Junta de govern pot autoritzar transferències entre crèdits dins una mateixa àrea gestora.
3. La Junta de govern pot aprovar transferències de crèdit de despeses d'inversió real fins a un límit màxim del 10% dels crèdits autoritzats per a les despeses d'inversió real del pressupost de l'exercici. Les transferències de crèdit estan subjectes a les limitacions següents: no poden minorar els crèdits extraordinaris concedits durant l'exercici ni els crèdits ampliables. no poden minorar els que hagin estat incrementats amb suplement o transferències.

Article 6

Crèdits ampliables

En qualsevol cas, en aplicació de l'article 73 de la Llei de les finances Comunal, tenen caràcter d'ampliables fins a una suma igual a les obligacions que calgui comprometre, amb el compliment previ de les normes vigents, els crèdits següents:

1. Els que es destinin al pagament d'interessos i amortitzacions i a la devolució de retencions de garantia.
2. Els crèdits destinats a satisfer, mitjançant sentència judicial ferma, les responsabilitats pecuniàries i altres despeses de preceptes legals de l'administració comunal i de les entitats dependents.
3. Les partides englobades dins del capítol 1 "Despeses de personal", del pressupost de despeses.
4. Les despeses finançades amb l'afectació d'ingressos determinats, d'acord amb l'article 65 de la Llei de les finances comunals.

Article 7

Avenços de fons

1. En cas d'extrema urgència, i previ informe de l'interventor general, la comissió de finances pot autoritzar al Cònsol major l'atorgament d'avenços de fons per obligacions no consignades al pressupost vigent o amb dotació pressupostària insuficient, amb un límit màxim del 5% dels crèdits autoritzats per al pressupost de l'exercici.
2. Aquests avenços han de ser objecte de ratificació posterior amb aprovació de crèdits extraordinaris o suplement de crèdit.

3. Si el Consell de Comú no aprova els crèdits extraordinaris o els suplementes de crèdit, els avenços de fons es cancel·len a càrrec dels crèdits de la respectiva àrea gestora objecte de l'avenç de fons.

Capítol segon. De la gestió pressupostària i la despesa pública

Article 8

Contractació

En compliment de l'establert per la Llei de contractació pública, es designa a la Junta de Govern com a òrgan de contractació del Comú de La Massana. L'Administració Comunal pot contractar, mitjançant la forma de contractació directa, les despeses corresponents a obres de reconeguda urgència, per un import màxim de 50.000 euros. En el cas de despeses per obres ordinàries, l'import màxim que pot contractar és de 25.000 euros.

Article 9

Contractes de subministrament

Tenen caràcter de subministraments menors, els subministraments de béns consumibles o de fàcil deteriorament per l'ús, l'import dels quals no excedeixi els 10.000 euros. En aquests contractes la factura corresponent ha de substituir el document contractual i l'acta de conformitat.

Article 10

Publicació de les adjudicacions

Les adjudicacions definitives, acordades per el Comú de La Massana, corresponents als contractes inclosos en la Llei de contractació pública, superiors a 10.000 euros, es fan públiques al Butlletí Oficial del Principat d'Andorra.

Article 11

Autorització de la despesa

L'autorització de la despesa és competència de:

1. El Consell de Comú per a les despeses superiors a 150.000 euros
2. La Junta de govern o el consell d'administració d'E.M.A.P., SA, per a les despeses superiors a 3.000 euros.
3. El president de la comissió corresponent o el director d'E.M.A.P., SA, per a les despeses inferiors o iguals a 3.000 euros.

Article 12

Excepcions al tràmit de fiscalització

D'acord amb els articles 81.1 i 85.7 de la Llei de les finances públiques, s'exceptuen del tràmit de fiscalització prèvia, les despeses corrents no superiors a 350 euros, que fan referència a béns i serveis corrents, sense perjudici de fiscalització en fase de liquidació. L'autorització d'aquestes

despeses es competència dels caps de departament, per mitjà de vals de comanda.

Article 13

Retribucions del personal

D'acord amb el que disposa l'apartat 4 de la disposició addicional segona de l'ordinació de la funció pública, es fixen els augments, amb l'índex de preus de consum a 31 de desembre del 2004, als conceptes retributius inclosos en l'estructura salarial establerta en l'article 60.

Article 14

Personal eventual

Es necessari l'informe favorable de la Secretaria general i del departament d'Intervenció, per procedir a la nova contractació de personal eventual.

Capítol tercer. De les operacions financeres

Article 15

Operacions d'endeutament

S'autoritza als Cònsols a concertar les operacions de crèdit necessàries per fer front a l'endeutament derivat de l'execució del present pressupost fins un màxim de 2.163.518,49 euros.

Disposició final

Aquesta Ordinació entrarà en vigor el mateix dia de la seva publicació al Butlletí Oficial del Principat d'Andorra.

Relació de despeses per conceptes econòmics -

1	DESPESES PERSONAL	2.391.306,00
10	DESPESES DE GRATIFICACIÓ	211.000,00
100	DESPESES DE GRATIFICACIÓ	211.000,00
11	PERSONAL FIX	1.344.360,00
110	REMUNER.BASIQUES I ALTRES REM.PERSONAL FIX	1.344.360,00
12	PERSONAL CONTRACTUAL	416.260,00
120	REMUNER.BASIQUES I ALTRES REM.PERSONAL CONTRACTUAL	416.260,00
13	PERSONAL EVENTUAL	131.120,00
130	REMUNERACIONS BÀSIQUES I ALTRES REM.PERS.EVENTUAL	131.120,00
16	QUOTES,PREST.,DESPESES SOCIALS A CÀRREC EMPLEADOR	288.566,00
160	QUOTES SEURETAT SOCIAL	253.566,00
161	PRESTACIONS SOCIALS	9.000,00
163	DESPESES SOCIALS DEL PERSONAL	26.000,00
2	CONSUMS DE BENS CORRENTS I SERVEIS	3.336.300,00
20	LLOGUERS	360.600,00
200	LLOGUERS TERRENYS I BENS NATURALS	321.000,00
203	LLOGUER MAQUINÀRIA, INSTAL·LACIONS I EQUIPAMENTS	12.000,00
204	LLOGUER DE MATERIAL DE TRANSPORT	27.600,00
21	REPARACIONS,MANTENIMENT I CONSERVACIÓ	852.000,00
210	REPAR.I CONSERVACIÓ DE TERRENYS I BENS NATURALS	165.000,00
212	REPAR.I CONSERV. EDIFICIS I ALTRES CONSTRUCCIONS	149.500,00
213	REPAR.I CONSERV. MAQUINÀRIA,INSTAL·LACIONS I EQUIPAMENT	25.500,00
214	REPARACIÓ I CONSERVACIÓ MATERIAL DE TRANSPORT	78.000,00
215	REPARACIÓ I CONSERVACIÓ MOBILIARI I EFECTES	12.000,00
216	REPARACIÓ I CONSERV. D'EQUIPAMENTS INFORMÀTICS	6.000,00
217	REPARACIÓ I CONSERVACIÓ BENS DESTINATS A UTILITZ.	416.000,00
22	MATERIAL,SUBMINISTRAMENTS Y ALTRES	2.104.900,00
220	MATERIAL D'OFICINA	37.400,00
221	SUBMINISTRAMENTS	272.200,00
222	COMUNICACIONS	25.000,00
223	TRANSPORT	182.400,00
224	PRIMES ASSEGURANCES	48.200,00
225	TRIBUTS	8.650,00
226	ALTRES SERVEIS	319.950,00
227	TREBALLS REALITZATS PER ALTRES EMPRESES	1.172.000,00
229	IMPREVISTOS O INSUFICIÈNCIES	39.100,00
23	INDEMNITZACIONS PER SERVEIS	4.300,00
230	REEMBORSAMENT DE DIETES	2.300,00
231	LOCOMOCIÓ	2.000,00
24	NOUS SERVEIS	14.500,00
242	NOUS SERVEIS	14.500,00
3	DESPESES FINANCERES	321.555,60
31	DE PRÉSTECES	311.955,60
310	INTERESSOS DE PRÉSTECES	311.955,60
33	DE COMPTES CORRENTS	5.000,00
330	INTERESSOS DE COMPTES CORRENTS	5.000,00
34	DE DIPÒSITS, FIANCES I ALTRES	4.600,00
349	ALTRES DESPESES FINANCERES	4.600,00
4	TRANSFERÈNCIES CORRENTS	475.100,00
46	A CORPORACIONS LOCALS	17.500,00
468	A ENTITATS LOCALS MENORS	17.500,00
48	A FAMÍLIES I INSTITUCIONS SENSE FINS DE LUCRE	457.600,00
482	A FAMÍLIES I INSTITUCIONS SENSE FINALITAT DE LUCRE	457.600,00
6	INVERSIONS REALS	4.442.000,00
60	INVERSIONS NOVES	3.245.000,00
602	EDIFICIS I ALTRES CONSTRUCCIONS	773.000,00
603	MAQUINÀRIA, INSTAL·LACIONS I EQUIPAMENT	237.500,00
604	MATERIAL DE TRANSPORT	14.500,00
605	MOBILIARI I ESTRIS	23.000,00
606	EQUIPAMENTS PER A PROCESSOS D'INFORMACIÓ	33.000,00
607	BENS DESTINATS A L'ÚS GENERAL	1.773.000,00
608	ALTRE IMMOBILITZAT MATERIAL	36.000,00
609	ESTUDIS I PROJECTES D'INVERSIÓ	355.000,00
61	INVERSIONS DE REPOSICIÓ	1.125.000,00
612	EDIFICIS I ALTRES CONSTRUCCIONS	1.062.000,00
613	MAQUINÀRIA, INSTAL·LACIONS I EQUIPAMENTS	3.000,00
617	BENS DESTINATS A L'ÚS GENERAL	60.000,00
64	IMMOBILITZAT IMMATERIAL	72.000,00
640	IMMOBILITZAT IMMATERIAL	72.000,00
8	ACTIUS FINANCERS	1.200.000,00
85	ADQUISICIÓ D'ACCIONS DINS DEL SECTOR PÚBLIC	1.200.000,00
852	D'EMPRESES LOCALS	1.200.000,00
9	PASSIUS FINANCERS	399.239,89
91	AMORTITZACIÓ DE PRÉSTECES	399.239,89
911	AMORTITZACIÓ PRÉSTECES LLARG TERMINI SECTOR PÚBLIC	399.239,89
	TOTAL	12.565.501,49

Relació d'ingressos per conceptes econòmics :

1	IMPOSTOS DIRECTES	1.395.000,00
10	SOBRE LA RESIDÈNCIA	145.000,00
100	SOBRE LA RESIDÈNCIA	145.000,00
11	SOBRE EL CAPITAL	680.000,00
112	SOBRE BÉNS IMMOBLES	480.000,00
115	IMPOST SOBRE ELS RENDIMENTS ARRENDATARIS	200.000,00
13	IMPOSTOS DIRECTES SOBRE ACTIVITATS ECONÒMIQUES	570.000,00
130	RADICACIÓ D'ACTIVITATS COMER.,EMP. I PROFESS.	570.000,00
2	IMPOSTOS INDIRECTES	1.500.000,00
20	SOBRE TRANSMISSIONS PATRIMONIALS	1.500.000,00
200	SOBRE TRANSMISSIONS PATRIMONIALS	1.500.000,00
3	TAXES I ALTRES INGRESSOS	1.742.950,00
31	TAXES	400.950,00
310	SERVEIS GENERALS	250.000,00
311	SOBRE ACTIVITATS ECONÒMIQUES	39.200,00
312	SOBRE LA PROPIETAT IMMOBILIÀRIA	111.750,00
34	PREUS PUBLICS PER PRESTACIO DE SERVEIS	502.000,00
340	SERVEIS DE CARÀCTER GENERAL	502.000,00
35	PREUS PUBL. UTILITZ.PRIVATIVA,APROF.DOM.PUB.COMUN.	123.500,00
350	SERVEIS DE CARÀCTER GENERAL	30.500,00
352	QUE BENIFICIEN O AFECTEN LA PROPIETAT IMMOBILIÀRIA	93.000,00
36	CONTRIBUCIONS ESPECIALS	3.000,00
360	PER A L'EXECUCIÓ D'OBRES	1.500,00
361	PER A L'ESTABLIMENT O AMPLIACIÓ DE SERVEIS	1.500,00
39	ALTRES INGRESSOS	713.500,00
391	SANCIONS	28.000,00
392	RECÀRRECS D'APREMI	15.000,00
399	ALTRES INGRESSOS DIVERSOS	670.500,00
4	TRANSFERÈNCIES CORRENTS	1.635.835,00
42	DE L'ESTAT	1.635.835,00
420	MOLT ILLUSTRE GOVERN D'ANDORRA	1.635.835,00
5	INGRESSOS PATRIMONIALS	742.917,00
50	INTERESOS DE TITOLS VALORS	500,00
506	EMESOS PER ENTITATS LOCALS	500,00
52	INTERESOS DE DIPÒSITS	3.000,00
520	COMPTES BANCARIS	3.000,00
54	RENDES DE BENS IMMOBLES	15.100,00
540	PRODUCTE DEL LLOGUER DE FINQUES URBANES	12.000,00
541	PRODUCTE DEL LLOGUER DE FINQUES RÚSTIQUES	3.100,00
55	PRODUCTES DE CONCESSIONS I APROFITAMENT ESPECIALS	724.317,00
550	CONCESSIONS ADMINISTRATIVES	724.317,00
7	TRANSFERÈNCIES DE CAPITAL	3.385.281,00
72	DE L'ESTAT	3.385.281,00
720	MOLT ILLUSTRE GOVERN D'ANDORRA	3.385.281,00
9	PASIUS FINANCERS	2.163.518,49
90	EMISSIÓ DE DEUTE INTERIOR	2.163.518,49
900	A CURT TERMINI	2.163.518,49
	TOTAL	12.565.501,49

E.M.A.P., S.A. – pressupost:

1	DESPESES PERSONAL	5.651.000,00
2	CONSUMS DE BENS CORRENTS I SERVEIS	7.015.700,00
3	DESPESES FINANCERES	765.000,00
6	INVERSIONS REALS	2.700.000,00
9	PASSIUS FINANCERS	968.374,00
	TOTAL PRESSUPOST DESPESES	17.100.074,00
3	TAXES I ALTRES INGRESSOS	16.490.000,00
7	TRANSFERÈNCIES DE CAPITAL	1.200.000,00
	TOTAL PRESSUPOST INGRESSOS	17.690.000,00

L'Hble. Sr. Josep GARRALLÀ ROSSELL intervé dient:

Atenent-nos a la documentació que ens heu fet arribar dubtem si realment val la pena entaular un debat i si hi entrem sabem molt bé que serà estèril; ja que llegir els títols dels diferents documents que ens han donat al nostre poder donen per fet que es presenten uns pressupostos i no els projectes de pressupostos com li correspon. Els hi tenim que agrair doncs el tarannà dialogant i de transparència que ens dispensen . Malgrat tot no deixarem de fer algunes reflexions genèriques perquè no entrarem al detall de cap partida , perquè crec que a part de que estiguem d'acord o no amb totes o algunes d'elles , penso que aquí no és el moment de poder-les debatre. Un pressupost es l'eina que marca la línia política de l'Administració i aquest projecte demostra la gran diferència que hi ha entre els dos partits del model de Parròquia que cada un vol.

En primer lloc faré referència a l'Ordinació del pressupost, al punt B de l'article 1 ens marquem les previsions dels programes d'actuació de la societat d'E.M.A.P i aquest document nosaltres no el tenim, en tot cas tenim un document que diu pressupost d'E.M.A.P. 2004/2005, em sembla que això s'hauria de modificar , per començar. A nivell de despeses de funcionament trobem desorbitat l'augment de les despeses de personal un 40%, sobretot tenint en compte la privatització de la recollida d'escombraries. Les despeses de consum dels béns corrents que també augmenten un 20% i tampoc es queden curts en les diferents partides d'assessoraments previstes. Ens estranya però no trobar una partida específica al projecte de pressupost pel Parc del Comapedrosa, per l'escola de Jardineria , i també una partida per la celebració de la Mini Expo, sobretot aquesta última perquè no fa molt de temps es van comprometre en aquesta mateixa sala a celebrar aquest esdeveniment.

Si que ens satisfà les partides destinades a la neteja de boscos i camins forestals. També ens presenteu una novetat, la creació d'un patronat de Turisme . Si se li dóna les atribucions que per norma general correspon amb una entitat com aquesta serà positiu . Però les partides destinades a promoció turística , cultural i esportiva de festes tradicionals clarament definides en el concepte 226 "Altres Serveis " ens fan dubtar quines seran

les seves competències . Què passarà amb la Massana Vacances prevista en la memòria , però no hi ha cap capítol previst en el pressupost. Celebrem també la creació del servei d' "atenció domiciliària " , malgrat a nivell pressupostari no coneixem la partida que se li adjudica. En quant a la partida 22753 " pla de l'habitatge" també creguem que és molt bo , però amb 30.000,- € , realment poca actuació podran tindre amb aquest cas, la trobem realment insuficient.

En quan a les despeses d'Inversió no augmenten en relació amb les despeses de funcionament ni molt menys , suprimint la partida de 900.000,- € destinada al Polisportiu de l'Aldosa i els 450.000,- € destinats a la nova Biblioteca ,que no deu ser pas solament el trasllat com es diu a la Memòria, les possibilitats a les carreteres i vies urbanes queden molt minvades.

No apareixen tampoc en lloc els plans especials de les diferents poblacions, no sabem quina intenció tenen sobre aquest tema.

Parlant d'ingressos hem de remarcar l'augment de la pressió fiscal que fareu, però vist les partides de despeses es comprensible per intentar de presentar un projecte de pressupost lo més equilibrat possible i evitar l'import deficitari que malgrat tot serà de 2.000.000,- € .

Es estrany veure una partida la 399 "Altres ingressos " amb un import tant important com és 670.500,- € i no estan definides a dins del pressupost .

La seva procedència al projecte, malgrat que ho donen a la Memòria , una bona partida correspon a una transferència de Govern per tal de sufragar les obres del Polisportiu de l'Aldosa. Creguem realment que seria important que aquesta partida fos una partida específica a dins del projecte . Han deixant la partida d' "empalmes col.lectors" a 0 , ha desaparegut la partida de "dret d'empalme definitiu de la xarxa d'aigua potable", podriem creure que està inclosa dins de la partida de "dret d'empalme provisional a la xarxa d'aigua" a més no trobem la partida de "lloguers de nínxols" ni de "columbaris " com era costum en els pressupostos.

També ens donem compte que segons la Memòria la partida dels ingressos corresponents al Parking del Farrer Negre no sabem si està duplicada , perquè un està amb taxes i l'altre realment està amb ingressos patrimonials, però lo de taxes crec que no pot existir per què aquest any de taxes del Parking del Farrer Negre no en podran cobrar perquè no estarà en marxa . Dubtem també de la partida 35220 "Ocupació via pública , perquè no estan dotats de l'Ordinació que els hi permeti recaudar aquests diners.

L'Hble. Sr. Amadeu ROSSELL TARRADELLAS contesta,

Faré una breu menció a les despeses de personal. Les despeses de personal no augmenten per caprici, fa falta un cap de Recursos Humans , fa falta un lampista , per que si no, no poden fer vacances els dos empleats del servei d'aigua i els cost de les hores extres és elevadíssim . Arrel de lo que ha passat amb l'Interventor fa falta un cap de comptabilitat . Amb l'atenció domiciliària en aquest tema estem totalment d'acord i després hi ha una

serie de gent que passen d'eventuals a fixes. Però crec que les despeses de personal estan completament justificades perquè ascendeixen a 2,3 milions d'euros i si fem un càlcul el total de despeses de personal és del 18% del pressupost. I si vol jo soc capaç de fer-li una aposta i li desmostro que som el Comú que funcionem amb menys personal de tot Andorra i que tenim gràcies a Déu el personal més polivalent.

Per altra banda en quan a una partida específica pel Comapedrosa, es possible que no estigui detallat, però al Capítol 6 "Inversions Reals" al Comapedrosa li destinem 76.000,- € i és la partida 60725, el que pot ser és que no estigui detallat com a Comapedrosa. En quant a Plans d'embelliment és cert que només hem ficat la partida 6073000 com a urbanitzacions, els altres plans d'embelliment estan englobats a "Eixamples de carreteres, vies urbanes i altres".

En quant a que a la Mancomunitat d'Aigües no destinem res, li puc passar un pressupost del Sr. Christian CERQUEDA i li puc demostrar que invertim 729.858,- € al total i l'informo que fem captacions, desinfecció, infraestructures, projectes i direccions d'obres i personal, li puc fer arribar el pressupost perfectament.

Una altra partida que Vostè diu que no destinem diners a la Mini-expo, serà aquest any. No es destinen diners a la Mini-Expo arrel de que varem treure un edicte que no va tenir èxit i varem decidir preferir ampliar activitats culturals, festes majors i tot aquest tipus de coses que les comissions de festes ens havien demanat. Però també li puc dir que tenim damunt la taula altres ofertes com per exemple portar el trofeu "Andros" a Pal, i que s'haurà d'estudiar de cara a l'any vinent. En quant al plà d'habitatge és cert destinem només 30.000,- € per decidir que farem. No sabem si farem una subvenció tipus Canillo o bé farem una reducció d'impostos, via I.T.P., llavors destinem aquest partida o inclus per fer estudis a nivell arquitectònic de possibles zones on es pugués fer algun tipus d'habitage social.

L'Hble. Sr. Josep M^a CAMP afegeix,

Hi havia un quèstió referent a E.M.A.P., em sembla recordar que deia sobre el pressupost d'E.M.A.P. o sobre les inversions d'E.M.A.P., es això no?

L'Hble. Sr. Josep GARRALLÀ contesta,

Jo no he parlat d'inversions d'E.M.A.P., jo dic que el document que Vostès fan referència a mi no m'ha arribat, a mí m'ha arribat un document que diu "Pressupost d'E.M.A.P.", no les previsions de programes d'actuació de la societat E.M.A.P, per això s'hauria de canviar aquest títol i al menys titular-lo de manera que els dos coincideixin.

L'Hble. Sr. Josep M^a CAMP diu,

Això es pot canviar el títol no hi ha problema. De totes maneres E.M.A.P. ens ha fet arribar això que és lo que es feia des de sempre .

L'Hble. Sr. Josep GARRALLÀ diu,
Miri Sr. ROSSELL jo no he vingut aquí a fer apostes ni que em faci demostracions, jo solament aquí he vingut a fer unes reflexions, espero que quedin recollides, tampoc li he demanat cap explicació , per que en un principi he dit que no entraria en debat de cap partida . Em sembla que no m'ha escoltat bé perquè a la Mancomunitat d'aigües no he dit mai que no hi hagués cap inversió. Jo he dit que trobem a faltar un tipus d'ingressos per subvenció a les xarxes d'aigua potable. Només he dit això, que no li he trobat, també he dit que es possible que aquest capítol estigui inclòs a dins de les xarxes provisionals perquè trobem que hi ha una partida bastant elevada .

El pressupost d'E.M.A.P. també el varem aprovar i està correcte .

El pressupost comunal aquest no és el nostre pressupost i no el podem aprovar Sr. Cònsol , el votem en contra.

L'Hble. Sr. Josep M^a CAMP afegeix,
Nosaltres si que el votem i el votem convençuts perquè creguem sincerament que es el millor pressupost que es podia fer vista la situació financera , es un pressupost realista, coherent i que s'ha fet amb molta dedicació i sentit comú , perquè s'ha treballat des de les comissions i que s'adapta a la realitat social , a la realitat econòmica i financera de la Parròquia i té en compte el compromís que varem adquirir amb els ciutadans d'acord amb el programa i el nostre plà d'accions i amb el plà de viabilitat també segons les previsions i que es va presentar públicament en el seu dia. Es el que necessita la Parròquia n'estem convençudíssims per poder garantir al ciutadà la prestació d'un serveis òptims en tot cas millor,i aquesta és la intenció , dels que ara s'ofereixen, amb l'objectiu de millorar la qualitat de vida tant dels ciutadans i ciutadanes de La Massana com de tots els nostres visitants que tenim la sort de poder gaudir.

Per tant queda el pressupost aprovat per majoria i donem per finalitzada la Sessió, agraim una vegada més la vostra presència aquí i moltes gràcies .
S'aixeca la sessió a les 16hores 12mn.

Vist-i-plau
El Cònsol Major,

P.O. de l'Hble. Comú
El Secretari,